



PROCESSO VERBALE ADUNANZA CXCIX

DELIBERAZIONE CONSIGLIO PROVINCIALE DI TORINO

28 maggio 2013

Presidenza: Sergio BISACCA
Giuseppe CERCHIO

Il giorno 28 del mese di maggio duemilatredici, alle ore 13.30, in Torino, piazza Castello n. 205, nella Sala del Consiglio Provinciale "E. Marchiaro", sotto la Presidenza, per parte della seduta, del Presidente Consiglio Sergio BISACCA e, per la restante parte, del Vice Presidente Giuseppe CERCHIO e con la partecipazione, per parte della seduta, del Segretario Generale Benedetto BUSCAINO e, per la restante parte, del Vice Segretario Generale Nicola TUTINO, si è riunito il Consiglio Provinciale come dall'avviso del 24 maggio 2013 recapitato nel termine legale - insieme con l'Ordine del Giorno - ai singoli Consiglieri e pubblicato all'Albo Pretorio on-line.

Sono intervenuti il Presidente della Provincia Antonio SAITTA e i Consiglieri: Alessandro ALBANO - Roberto BARBIERI - Costantina BILOTTO - Sergio BISACCA - Patrizia BORGARELLO - Roberto CAVAGLIA' - Giuseppe CERCHIO - Roberto CERMIGNANI - Vilmo CHIAROTTO - Giovanni CORDA - Loredana DEVIETTI GOGGIA - Davide FAZZONE - Antonio FERRENTINO - Eugenio GAMBETTA - Carlo GIACOMETTO - Salvatore IPPOLITO - Nadia LOIACONI - Michele MAMMOLITO - Gerardo MANCUSO - Gerardo MARCHITELLI - Angela MASSAGLIA - Dario OMENETTO - Franco PAPOTTI - Michele Paolo PASTORE - Umberto PERNA - Raffaele PETRARULO - Cesare PIANASSO - Domenico PINO - Nicola Felice POMPONIO - Ettore PUGLISI - Renzo RABELLINO - Caterina ROMEO - Daniela RUFFINO - Giuseppe SAMMARTANO - Gian Luigi SURRA - Giampietro TOLARDO - Maurizio TOMEO - Giancarlo VACCA CAVALOT - Carmine VELARDO.

Sono assenti i Consiglieri: Claudio BONANSEA - Erica BOTTICELLI - Erika FAIENZA - Domenico GIACOTTO - Claudia PORCHIETTO - Pasquale VALENTE.

Partecipano alla seduta gli Assessori: Gianfranco PORQUEDDU - Carlo CHIAMA - Alberto AVETTA - Marco BALAGNA - Piergiorgio BERTONE - Mariagiuseppina PUGLISI - Roberto RONCO - Ida VANA - Antonio Marco D'ACRI.

Commissione di scrutinio: Carlo GIACOMETTO - Raffaele PETRARULO - Umberto PERNA.

(Omissis)

OGGETTO: Convenzione tra la Provincia di Torino, il Comune di Poirino e la società "Denso Thermal Systems S.p.A." per la realizzazione e manutenzione di intersezione rotatoria lungo la S.P. 128 di Pessione, funzionale alla realizzazione di nuovi accessi alla zona PN4 del P.R.G.C.

N. Protocollo: 11474/2013

Il **Presidente del Consiglio** pone in discussione la deliberazione proposta dal Presidente Saitta, a nome della Giunta (9/4/2013) il cui testo è sottoriportato.

IL CONSIGLIO PROVINCIALE

PREMESSO che:

- con deliberazione del C.C. di Poirino n. 56 in data 28/09/2006, esecutiva ai sensi di legge, è stato approvato il Piano Esecutivo Convenzionato in zona "Pn 4" del P.R.G.C.;
- con deliberazione della G.C. di Poirino n. 70 in data 23/05/2012, esecutiva a norma di legge, è stato approvato il progetto esecutivo delle **opere di urbanizzazione** in attuazione del **Piano Esecutivo Convenzionato nell'area normativa "Pn 4" del P.R.G.C.**, presentato dalla società Denso Thermal Systems, e redatto dall'Ing. Eraldo Pellegrino dello Studio P&G di Torino;

DATO ATTO che il progetto delle opere di urbanizzazione sopra citato prevede la realizzazione di una rotonda al Km 0+600 circa del tratto di strada Provinciale n. 128 e in corrispondenza dell'accesso al nuovo fabbricato After Market della Denso nelle vicinanze dello stabilimento esistente sito in frazione Masio 24;

RILEVATO che la società "DENSO THERMAL SYSTEMS S.p.A." ha redatto il progetto esecutivo relativo all'intervento, denominato "P.E.C Zona PN4 del PRGC - opere di Urbanizzazione" ed i disegni Tav S3 - (Planimetria di tracciamento, dei raggi di deflessione, della raccolta acque, della segnaletica, particolare stratigrafia) e Tav R4 (Acquedotto-planimetria di intervento), Tav II (Planimetria schema elettrico per illuminazione pubblica) e la Relazione di calcolo illuminotecnico ed il Comune di Poirino lo ha presentato al Servizio Programmazione Viabilità in data 08.03.2013 (prot. in arrivo 45148 del 11/03/13);

RITENUTO, pertanto, di addivenire ad apposita convenzione con il Comune di POIRINO e con la società "DENSO THERMAL SYSTEMS S.p.A.", al fine di regolamentare la costruzione, il regime patrimoniale e la manutenzione delle opere di cui sopra;

VISTO l'allegato schema di convenzione che contestualmente si approva;

Sentita la IV^a Commissione Consiliare Permanente nella seduta del 22/4/2013;

Acquisiti i pareri favorevoli in ordine alla regolarità tecnica e contabile rispettivamente del responsabile del Servizio interessato e del responsabile di ragioneria ai sensi dell'articolo 49, comma 1, del testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali approvato con decreto legislativo 18 agosto 2000, n. 267;

Visto l'articolo 134, comma 4, del citato testo unico e ritenuta l'urgenza;

DELIBERA

- 1) di approvare, per le ragioni sopra esposte, la convenzione con il Comune di POIRINO e con la società "DENSO THERMAL SYSTEMS S.p.A." secondo lo schema allegato al presente provvedimento per farne parte integrante e sostanziale, avente ad oggetto la realizzazione e la manutenzione e la definizione dei titoli di proprietà della rotonda lungo la Strada Provinciale n. 128 di Pessione, in corrispondenza del km 0+640, realizzata nell'ambito del progetto di "realizzazione di nuovo accesso alla zona Pn4 del P.R.G.C.";

- 2) di dare atto che il dirigente del Servizio Programmazione Viabilità, o suo delegato, sottoscriverà la convenzione di cui al punto 1), con facoltà di apportarvi modifiche non sostanziali;
- 3) di dare atto che gli oneri di manutenzione a carico della Provincia di Torino, conseguenti all'art. 11 della Convenzione, troveranno copertura nei limiti degli stanziamenti di Bilancio e di PEG degli esercizi di competenza;

* * * * *

(Segue l'illustrazione dell'Assessore Avetta per il cui testo si rinvia al processo verbale stenotipato, che qui si dà come integralmente riportato).

~ ~ ~ ~ ~

Il **Presidente del Consiglio**, non essendovi alcuno che domandi la parola, pone ai voti la deliberazione, il cui oggetto è sottoriportato:

OGGETTO: Convenzione tra la Provincia di Torino, il Comune di Poirino e la società "Denso Thermal Systems S.p.A." per la realizzazione e manutenzione di intersezione rotatoria lungo la S.P. 128 di Pessione, funzionale alla realizzazione di nuovi accessi alla zona PN4 del P.R.G.C.

N. Protocollo: 11474/2013

La votazione avviene in modo palese, mediante l'utilizzazione di sistemi elettronici:

Presenti = 31
Votanti = 31

Favorevoli 31

(Albano - Barbieri - Bilotto - Bisacca - Borgarello - Cavaglià - Chiarotto - Corda - Devietti Goggia - Fazzone - Ferrentino - Gambetta - Giacometto - Ippolito - Mancuso - Marchitelli - Massaglia - Omenetto - Papotti - Pastore - Perna - Petrarulo - Pino - Pomponio - Puglisi - Romeo - Saitta - Sammartano - Tolardo - Vacca Cavalot - Velardo)

La deliberazione risulta approvata.

~ ~ ~ ~ ~

Il **Presidente del Consiglio** pone ai voti l'immediata eseguibilità della deliberazione testé approvata.

La votazione avviene in modo palese, mediante l'utilizzazione di sistemi elettronici:

Presenti = 32
Votanti = 32

Favorevoli 32

(Albano - Barbieri - Bilotto - Bisacca - Borgarello - Cavaglia - Cerchio - Chiarotto - Corda - Devietti Goggia - Fazzone - Ferrentino - Gambetta - Giacometto - Ippolito - Mancuso - Marchitelli - Massaglia - Omenetto - Papotti - Pastore - Perna - Petrarulo - Pino - Pomponio - Puglisi - Romeo - Saitta - Sammartano - Tolardo - Vacca Cavalot - Velardo)

La deliberazione è immediatamente eseguibile.

(Omissis)

Letto, confermato e sottoscritto.

In originale firmato.

Il Segretario Generale
F.to B. Buscaino

Il Presidente del Consiglio
F.to S. Bisacca

ml

CONVENZIONE

Tra la Provincia di Torino, il Comune di Poirino e la Società "DENSO THERMAL SYSTEMS S.p.A.", per la realizzazione e manutenzione di intersezione a rotatoria, lungo la S.P. n. 128 di Pessione al km. 0 + 640 circa, raccordi alla viabilità esistente e di nuova formazione, per gli accessi alla zona Pn4 del P.R.G.C.

La Provincia di Torino codice fiscale 01907990012 rappresentata per il presente atto da _____ in qualità _____, domiciliato _____;

E

Il Comune di Poirino – codice fiscale rappresentato per il presente atto da _____ in qualità di legale rappresentante, domiciliato _____;

E

Il soggetto attuatore, avente causa dei proponenti originari:

Società "DENSO THERMAL SYSTEMS S.p.A." (di seguito denominato “Proponente”) con sede legale in Poirino, frazione Masio numero 24, C.F/P.Iva 13391870154, rappresentata da _____ nato a _____ il _____, domiciliato per la carica in _____

e come tale abilitato a sottoscrivere il presente atto in nome e per conto della medesima società;

PREMESSO CHE

- in data 15 dicembre 2011, con atto rogito notaio Paolo OSELLA, rep. n. 62062 fasc. n. 33545, è stata formalizzata tra il Comune di Poirino e la Società "DENSO THERMAL SYSTEMS S.p.A." un atto di modifica alla convenzione urbanistica (atto rogito notaio Paolo OSELLA del 03/11/2006 rep. n. 44681 registrato a Moncalieri il 17/11/2006 al n. 1632) riguardante un P.E.C. a destinazione terziaria produttiva relativo alla zona Pn4 del P.R.G.C. (approvato con deliberazione di G.C. n. 158 del 12/10/2001) che prevede l'obbligo della realizzazione diretta delle opere di urbanizzazione occorrenti e, in particolare, della rotatoria sulla S.P. n. 128 in oggetto; a garanzia dell'esecuzione delle opere di urbanizzazione medesime è stata prestata apposita cauzione dell'importo di €. 1.567.500,00 (unmilione cinquecento sessantasettemilacinquecento/00) mediante polizza rilasciata dalla Banca di Roma S.p.A. n. 0115849 06 del 19/03/2007;

- in data 25/09/2008 prot. n.14616 , ed in data 19/06/2012 prot. n. 9747, il Comune di Poirino ha trasmesso la documentazione progettuale e successive integrazioni per la realizzazione della rotatoria lungo la S.P. n. 128 al km 0 + 600 circa, che prevede raccordi alla viabilità esistente e a quella di nuova formazione, per l'accesso alla zona Pn4 del P.R.G.C.

- dato atto che la presente convenzione è stata approvata con Deliberazione del Consiglio Comunale n° 38 del 06/03/13;

-dato atto che la presente convenzione è stata approvata con Deliberazione del Consiglio Provinciale n° _____ del _____ in quanto occorre acquisire terreni al demanio provinciale;

- per quanto sopra si rende necessario sin da ora regolamentare con la presente convenzione la costruzione, il regime patrimoniale, la manutenzione e l'esercizio delle opere di cui sopra;

SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE:

Art. 1

Le premesse costituiscono parte integrante e sostanziale del presente atto.

Art. 2

Oggetto della presente Convenzione è la disciplina dei rapporti tra la Provincia di TORINO, il Comune di POIRINO ed il Proponente per la realizzazione di un'intersezione a rotatoria lungo la Strada Provinciale n. 128, in corrispondenza del Km 0 + 600, da realizzarsi in parte su sedime di proprietà della Provincia di Torino ed in parte su aree di proprietà del Proponente, esterni al piano esecutivo, per la cui acquisizione non si rende necessario attivare la procedura espropriativa;

Ai sensi del D.M. 19.04.2006 "Norme funzionali e geometriche per la costruzione delle intersezioni stradali", trattasi di intersezione a rotatoria di tipo convenzionale, a n.3 bracci, avente le caratteristiche geometriche, conformemente alla documentazione progettuale inviata che s'intende integralmente richiamata. (Si consultino le tavole del progetto esecutivo – Tavola S3, Tavola R4, Tavola I1 e Relazione calcolo illuminotecnico).

Art. 3

Il Proponente s'impegna direttamente alla realizzazione dell'opera, a propria cura e spese, conformemente alla documentazione progettuale trasmessa dal Comune di Poirino alla Provincia di Torino - Servizio Programmazione

Viabilità, in esito ad apposite istruttorie (in data 26/05/2009 prot. 0425548, in data 30/10/12 prot. 0845607) contenenti le prescrizioni, che s'intendono integralmente richiamate, ed approvata definitivamente in data 02/04/2013 con nota n. prot. 59577.

Art. 4

Il Proponente, in adempimento alla convenzione urbanistica di piano, ed in via sostitutiva il Comune, s'impegnano ad introdurre nel progetto tutte le varianti e modifiche di dettaglio, ovvero migliorative, richieste dalla Provincia, anche in corso d'opera, ed a sottostare a tutte le prescrizioni che saranno contenute nei successivi provvedimenti autorizzativi.

Art. 5

I lavori dovranno essere iniziati entro, e non oltre, mesi 18 (diciotto) dalla data di sottoscrizione della presente convenzione ed ultimati entro, e non oltre, mesi 4 (quattro) dal loro inizio.

La data di inizio lavori dovrà essere concordata con il Servizio Programmazione Viabilità della Provincia e comunicata con un preavviso di almeno 7 (sette) giorni.

Contestualmente si dovrà richiedere l'emissione dell'ordinanza per la regolamentazione del traffico nei pressi del cantiere (ai sensi dell'art.5, comma 3, art.6, comma 5 e art.7, comma 3 del D. Lgs. 30 aprile 1992, n.285 e s.m.i.) presentando un apposito progetto del cantiere stradale (secondo i disposti del Decreto Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti 10 luglio 2002 "Disciplinare tecnico relativo agli schemi segnaletici, differenziati per

categoria di strada, da adottare per il segnalamento temporaneo”) che preveda il crono-programma dei lavori.

Durante l’esecuzione dei lavori e prima della stesa degli strati di conglomerato bitumato, si dovranno richiedere al Servizio Programmazione Viabilità le prove di piastra, da eseguire sul rilevato e sottofondazione stradale.

La Provincia potrà indicare una data diversa qualora quella proposta dal Comune coincida con periodi d’alta intensità di traffico.

Art. 6

Sarà cura del Proponente la ricerca e la verifica della localizzazione dei sottoservizi presenti nell’area d’intervento.

Eventuali interruzioni o spostamenti dei sottoservizi localizzati nel sottosuolo dell’area d’intervento saranno a carico del Proponente come pure il ripristino dei manufatti privati e delle opere accessorie pertinenti alla S.P. eventualmente danneggiati durante l’esecuzione dei lavori, lasciando indenne la Provincia di Torino da ogni responsabilità per danni derivanti dall’esecuzione dei lavori.

Art. 7

Le aree di proprietà dei privati, relative alle modifiche stradali, e derivanti dalle procedure espropriative e/o da cessioni volontarie, bonarie, verranno cedute a titolo gratuito alla Provincia ed il Comune si impegna a provvedere, a sua cura e spese, ai frazionamenti catastali ai rogiti/decreti di esproprio ed alle volture e alle trascrizioni necessarie ai cambi di proprietà sollevando la Provincia di Torino da qualsiasi obbligo di natura giuridico - catastale.

Nel dettaglio il Comune, prima del decreto finale di esproprio, con proprio atto deliberativo dovrà assentire al trasferimento delle aree private alla Provincia di Torino.

Il decreto di occupazione e di esproprio finale dovrà citare che l'autorità espropriante, il Comune di Poirino, "agisce per conto della Provincia" in virtù dell'atto deliberativo suddetto.

In tal modo le volture finali potranno avvenire per conto della Provincia.

Il comune avrà anche l'onere di richiedere al catasto di portare le particelle a partita strade.

Art. 8

Il Proponente, e in via sostitutiva, il Comune, si impegna a provvedere a propria cura alla direzione dei lavori, all'assistenza e contabilità delle opere, a mezzo di professionisti dalla stessa incaricati, sollevando la Provincia di Torino da ogni responsabilità per fatti derivanti dalla non corretta predisposizione e conduzione del cantiere, nonché della segnaletica di preavviso del medesimo.

Art. 9

Il collaudo tecnico-amministrativo sarà effettuato da un professionista all'uopo designato d'intesa con la Provincia di Torino ed il Comune, a spese del Proponente, entro 90 (novanta) giorni dal termine dei lavori.

Non appena terminati i lavori, l'opera in oggetto sarà aperta al traffico, previa richiesta al Servizio Esercizio Viabilità dell'emissione di propria ordinanza ai sensi dell'art.5, comma 3, art.6, comma 5 e art.7, comma 3 del

	D.Lgs. 30 aprile 1992, n.285 e s.m.i., per le modifiche apportate alla	
	viabilità;	
	- stesura di un certificato di collaudo provvisorio, redatto dal collaudatore	
	alla presenza dei funzionari della Provincia;	
	- stesura e sottoscrizione di verbale di consegna delle opere al Servizio	
	Esercizio Viabilità della Provincia;	
	Tale documento non esonera il Proponente, od il Comune, dalle responsa-	
	bilità derivanti da una imperfetta esecuzione dei lavori, che dovranno essere	
	resi conformi alle vigenti disposizioni legislative in tema di progettazione e	
	esecuzione delle opere stradali.	
	Ad ultimazione delle opere dovranno essere presentati copia degli elaborati	
	indicanti l'esattezza delle canalizzazioni sotterranee (di qualsiasi titolarità) e	
	gli schemi degli impianti tecnologici (elettrico, ecc.), nonché tutte le	
	certificazioni e autorizzazioni previste dalla normativa vigente in relazione	
	ai lavori di cui trattasi.	
	All'atto dell'apertura provvisoria dell'anello giratorio la Proponente ed in	
	via sostitutiva, il Comune dovrà, oltre a richiedere apposita ordinanza al	
	Servizio Esercizio Viabilità, presentare attestazione qualificata del Direttore	
	dei Lavori che certifichi l'idoneità delle opere realizzate al transito	
	veicolare, ancorché non completate definitivamente.	
	Art. 10	
	Il Comune si impegna ad avvenuta realizzazione della rotatoria a	
	provvedere, a sua cura e spese:	
	- alla fornitura dell'energia elettrica;	

- alla manutenzione ordinaria e straordinaria dell'impianto di illuminazione pubblica annessa alla rotatoria;

- alla manutenzione ordinaria e straordinaria dei marciapiedi.

- alla manutenzione del verde all'interno dell'isola centrale e delle aiuole lato strada.

Art. 11

La Provincia di Torino provvederà ad effettuare gli interventi di manutenzione ordinaria e straordinaria, necessari per garantire la funzionalità dell'anello destinato al transito della rotatoria oggetto della presente Convenzione.

Art. 12

La presente Convenzione avrà la durata di anni 4 (quattro) a partire dalla data di sottoscrizione, e ad ogni successiva scadenza, ove le parti non diano formale disdetta entro sei mesi prima della scadenza con raccomandata A.R., la stessa si intenderà prorogata di diritto.

Gli obblighi e gli impegni del Proponente, derivanti dalla presente convenzione, saranno adempiuti all'atto dell'approvazione del collaudo finale dell'opera, da parte della Provincia di Torino, che dovrà avvenire entro e non oltre 60 gg dalla consegna da parte del proponente dei documenti relativi al collaudo.

Art. 13

Il Proponente sino all'avvenuto collaudo delle opere e conseguente svincolo delle garanzie, secondo i disposti integrati della convenzione urbanistica di P.E.C. e del presente atto, e, conseguentemente, il Comune si

impegnano a mantenere la Provincia di Torino indenne da qualsiasi responsabilità nonché da ogni reclamo e azione che pervenisse da terzi, per qualsiasi causa, ragione od azione in dipendenza dalla realizzazione degli interventi oggetto della presente Convenzione. Tale adempimento competerà al Comune qualora intervenga in via sostitutiva alla Proponente. Viene dato atto che, in forma prevalente, il Proponente sarà comunque responsabile dei difetti di costruzione nei limiti temporali stabiliti dai disposti normativi ancorché sia stato rilasciato il certificato di collaudo delle opere eseguite.

Art. 14

La violazione o il mancato rispetto di qualsiasi prescrizione tecnica della presente Convenzione, accertato anche in corso d'opera da funzionari della Provincia di Torino, implica l'applicazione delle sanzioni previste dagli artt. 20 e 21 del D.Lgs. 30 aprile 1992 n.285 e s.m.i., fatte salve eventuali responsabilità civili e penali.

Art. 15

Tutte le spese inerenti e conseguenti al presente Atto saranno totalmente a carico del Proponente.

Art. 16

Per ogni controversia conseguente all'attivazione della presente Convenzione, le parti contraenti riconoscono come unico Foro competente il Foro di Torino.

Art. 17

La presente Convenzione è soggetta a registrazione in caso d'uso ai sensi dell'art. 5 del D.P.R. 26 aprile 1986 n. 131 e s.m.i., con relativo onere a carico della parte che l'avrà richiesta.

I codici fiscali e partita IVA delle parti contraenti sono i seguenti:

Provincia di TORINO: 01907990012

Comune di POIRINO: _____

Società "DENSO THERMAL SYSTEMS S.p.A.": 13391870154

Letto, approvato e sottoscritto dalle parti.

Torino, _____

Per la Provincia di TORINO _____

Per il Comune di POIRINO _____

Per la Società "DENSO THERMAL SYSTEMS S.p.A." _____